

memoria

BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 110, febrero de 2009

“Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquineta para contarlas.
Y eso es todo.” (Pablo)

SUMARIO

PORTADA



Muchos proyectos y ánimos fortalecidos

Presentaciones del Centro *Pablo* en la FILH 2009

Llamamiento hacia el centenario del poeta Miguel Hernández

EI CENTRO PABLO EN LA FILH 2009

Un unguento a favor del humor y las tradiciones

Luces y sombras: un libro hecho desde el periodismo

Lino Novás Calvo presente en la Feria del Libro

A GUITARRA LIMPIA

Para Habana Radio: *Veinte poemas de amor y más de una canción desesperada*

Otra vez la trova villaclareña llega a al patio de las yagrumas

SALA MAJADAHONDA

Viéndote estoy las venas...

Vivir bajo las bombas (Palabras del catálogo)

Evocaciones martianas en el Centro *Pablo* (Palabras del catálogo)

A PIE DE PÁGINA

Un Girona personal

ARTE DIGITAL

La Bienal de La Habana y los sueños compartidos

Compartir los sueños, la imaginación y la belleza

VEN Y MIRA

Para Oriente, en *Almendrones*, se va el Arte Digital

Premio documental *Memoria joven*

CUBADISCO 2009

El Centro *Pablo* en *CUBADISCO*

ALREDEDOR DEL CENTRO

Presentes el arte digital y el diseño gráfico en *Informática 2009*

Exposición de y para Julio

Posada, año 80

Joaquín Borges Triana: el que más sueña por la oreja

Homenaje en Francia a internacionalistas cubanos

Tríptico de luna

CONVOCATORIAS

X Salón y Coloquio de Arte Digital

Premio Memoria 2009

Concurso Una canción para Miguel

¡Visítenos!

www.centropablo.cult.cu / www.centropablonoticias.cult.cu

www.aguitarralimpia.cult.cu / www.artedigitalcuba.cult.cu

Y en los sitios dedicados al Concurso de Carteles *10 años A guitarra limpia*, el Concurso de Fotografía *Alrededor de la nueva trova (Homenaje al Plátano)* y la exposición fotográfica *A cámara limpia*, a los que se accede a través de: www.centropablo.cult.cu

¡Escúchenos!

En el Centro / Sábados, 5 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / www.habanaradio.cu

Y en los nuevos CDs de la Colección *Palabra viva* dedicados a Homenajear al cantautor chileno Víctor Jara, al poeta y pintor Fayad Jamís y la cineasta Tomás Gutiérrez Alea.

¡Léanos!

En los cuadernos *Memoria* dedicados al IX Salón de Arte Digital y al noveno año de *A guitarra limpia*; en los nuevos títulos *El unguento de la Magdalena*, de Ricardo Riverón Rojas, Premio *Memoria*; *Memorias a guitarra limpia* (disponible también en formato pdf, a través de la página web www.centropablo.cult.cu); *Silvio poeta*, de Suyín Morales, Premio de ensayo *Noel Nicola*; *Historias contadas por Pura*, de Ernesto Chávez Álvarez, Premio Especial *Memoria* “María Luisa Lafita”; *Más palabras grabadas*, de Orlando Castellanos; *Laberinto de fuego. Epistolario de Lino Novás Calvo* y *Luces y sombras*, de Estrella Díaz.

PORTADA

Se avecina la Feria Internacional del Libro de La Habana y, como cada año, nuestro Centro acudirá a la Fortaleza de San Carlos de la Cabaña, con las más recientes (siete en total) novedades de Ediciones *La Memoria*, el sello editorial del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, así como con tres CDs de la Colección *Palabra viva*.

Por la importancia de este acontecimiento cultural, que es la Feria del Libro, en la **PORTADA** de este Boletín *Memoria*, decidimos publicar el cronograma de presentaciones, un texto solicitado al director de nuestra institución, Víctor Casaus, por el periódico *Granma* y que ofrecemos íntegramente, y el llamamiento hacia el centenario del poeta Miguel Hernández.

En la sección **EI CENTRO PABLO EN LA FILH 2009** brindaremos detalles e información sobre algunos de los libros que Ediciones *La Memoria* pondrá en manos de los lectores a partir del venidero 14 de febrero.



MUCHOS PROYECTOS Y ÁNIMOS FORTALECIDOS

(Entrevista a Víctor Casaus, vía correo electrónico para el periódico *Granma*)

¿Cómo valora las propuestas que presentará el Centro *Pablo* en la Feria?

La participación de nuestro sello Ediciones *La Memoria* y del Centro *Pablo* en general en la Feria de este año 2009 confirma la consolidación de este activo y sostenido proyecto cultural que iniciamos hace once años.

Los libros que presentaremos pertenecen a cuatro de las colecciones principales de la editorial: *Coloquios y testimonios* (que incluye libros que nacieron de las investigaciones ganadoras en nuestro Premio *Memoria*), *Homenajes* (que reconoce en *Más palabras grabadas* la actividad incesante de un periodista de raza, nuestro hermano Orlando Castellanos, y que con *Laberinto de fuego* hace justicia a ese grande del cuento en Cuba que fue Lino Novás Calvo); *Majadahonda*, nuestra modesta colección de arte que entrega en estas *Luces y sombras* las voces de más de veinte artistas plásticos, y *A guitarra limpia*, que se inició en el 2006 con el libro *Que levante la mano la guitarra*, y se continúa ahora con dos textos de significación especial para la historia creciente de la nueva trova cubana: *Memorias a guitarra limpia* (que reúne información sobre todos los conciertos celebrados en los primeros nueve años de ese espacio y que se puede descargar en pdf entrando en nuestra página www.centropablo.cult.cu) y *Silvio poeta*, ganador del premio de ensayo *Noel Nicola*, convocado por el Centro en el año 2007.

En los cinco espacios de presentación que ocuparemos en la Feria también se darán a conocer varios nuevos discos de la Colección *Palabra viva*, los dedicados a Fayad Jamís, Tomás Gutiérrez Alea y Víctor Jara / Violeta Parra. Esta colección de voces de nuestra cultura iberoamericana, que incorpora la impresionante colección de entrevistas grabadas por Orlando Castellanos durante más de veinte años, ha tenido la misión de recuperar y conservar para la memoria esos archivos sonoros, gracias a la generosa colaboración de la familia de Orlando. Su publicación ha significado, por otra parte, crear esa biblioteca hablada que incluye las voces de grandes figuras de las letras y el pensamiento de Cuba y de Iberoamérica en general.

El volumen dedicado a Víctor Jara, titulado *Siempre será canto nuevo*, en el que también aparecen canciones de Violeta Parra, es parte del homenaje que el Centro *Pablo* quiere dedicar a la presencia de Chile como país invitado en la Feria y a su creación literaria y musical, que tanta

significación ha tenido para la cultura cubana y para otras culturas de nuestro continente.

¿Existe algún material o libro específico que considere mencionar especialmente por su relevancia cultural?

Además de algunos ya mencionados en la pregunta anterior, quiero subrayar la importancia que tiene la jornada de presentaciones del domingo 15 de febrero, a las cinco de la tarde, en la Sala *Nicolás Guillén* de la Feria, dedicada a las labores que realiza el Círculo Hernandiano, creado en el Centro *Pablo* el año pasado, en el camino hacia el centenario del gran poeta Miguel Hernández que celebraremos el próximo año 2010.

Esa tarde los amigos de la Fundación *Miguel Hernández* de Orihuela, Juan José Sánchez Balaguer, Aitor Larrabide y César Moreno, presentarán los libros *Miguel Hernández y la música* y *Actas de la Jornada Hernandiana*, que reúne los trabajos presentados en el evento celebrado en el Centro *Pablo* en febrero del 2008 y cuya publicación ha sido posible con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional.

Como lo hace el programa general de presentaciones del Centro en esta Feria, la jornada dedicada a Miguel Hernández integra también otras manifestaciones artísticas, como la nueva trova y el diseño gráfico. Por ello, será inaugurada la exposición de carteles *Viento del pueblo*, en la que una docena de diseñadores gráficos cubanos de diversas generaciones rinden homenaje a la poética de Miguel Hernández, y se presentarán los trovadores Heidi igualada, Ariel Díaz y Liliana Héctor, quienes interpretarán la “Elegía segunda” musicalizada por Silvio Rodríguez y otras canciones relacionadas con la Guerra Civil Española, el escenario donde se conocieron y combatieron juntos el poeta oriolano y el internacionalista cubano Pablo de la Torriente Brau.

También este espacio en la Feria será momento propicio para lanzar el Llamamiento hacia el centenario de Miguel Hernández y la convocatoria al concurso *Una canción para Miguel*, que se propone estimular la creación de obras trovadorescas que musicalicen los poemas de Hernández.

¿Cuáles son los principales proyectos en que se encuentra inmerso el Centro para este nuevo año?

Además de continuar los espacios y programas culturales que venimos desarrollando desde la fundación del Centro, hace doce años, en este 2009 nuestro trabajo pondrá acento especial en la celebración de los diez primeros salones de arte digital, que se iniciaron en el año 1999.

El décimo salón y coloquio, que será convocado precisamente durante esta Feria, se celebrará en el próximo mes de noviembre y tendrá nuevamente carácter competitivo para los creadores de la Isla, al mismo tiempo que invitará a proyectos y artistas digitales de otros países que acompañaron esa *apuesta a favor de la imaginación y la belleza* a lo largo de estos años.

La promoción de jóvenes artistas estará nuevamente entre los propósitos principales del Centro *Pablo* en este año que comienza. En fecha muy próxima, el mes de marzo, participarán los trovadores villaclareños Diego Gutiérrez y Yaíma Orozco en el espacio que el Centro *Pablo* viene desarrollando desde el pasado año en el Festival Internacional de la Canción *Barnasants* de Barcelona, que anima un entusiasta de la nueva trova y la cultura cubana, nuestro amigo Pere Camps.

También se dará continuidad este año a la gestión de promoción de jóvenes trovadores de la Isla en varias ciudades de la Argentina, continuando las jornadas de trova, arte digital y memoria realizadas durante el año 2008 en las que participaron los trovadores Samuel Águila, Ihosvany Bernal y Ariel Barreiros.

En el área editorial hemos comenzado a trabajar en la preparación de dos libros de alta significación para nuestra cultura, dedicados a la narrativa y la poesía del maestro Julio Girona, uno de los artistas plásticos más relevantes del siglo XX cubano, a quien antes ya dedicamos el documental *Rumor del tiempo*, dirigido por la realizadora Lourdes Prieto.

Los proyectos son, por suerte, muchos y el ánimo para emprenderlos, contra viento y marea cuando es necesario, se fortalece, como siempre, con el apoyo imprescindible de creadores, amigos e instituciones fraternas aquí y en otros lugares. En eso estamos.



PRESENTACIONES DEL CENTRO *PABLO* EN LA FILH 2009

Sábado 14 de febrero / 4 p.m.
Sala *Lezama Lima*

Más palabras grabadas
Orlando Castellanos
Recopilación: Virgen Gutiérrez
Presentador: Pedro Rojas

CD de *Palabra viva* / Fayad Jamís
Editora: Virgen Gutiérrez
Presentador: Víctor Casaus

CD de *Palabra viva* / Homenaje a Víctor Jara
Editora: Virgen Gutiérrez
Presentador: Vicente Feliú

CD de *Palabra viva* / Tomás Gutiérrez Alea
Editora y presentadora: Virgen Gutiérrez

Trovador invitado: Vicente Feliú

Sábado 14 de febrero / 6 p.m
Plaza de San Francisco

Concierto homenaje a Violeta Parra y Víctor Jara, organizado por el Instituto Cubano del Libro, la Casa de las Américas y el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.
Presentación de: *Libro mayor de Violeta Parra; Víctor, un canto inconcluso* y *Décimas* de Violeta Parra.

Músicos participantes: Isabel Parra, Patricio Anabalón y Tato Ayres (Chile), Dúo *Jano* y Romina Pezzelato (Argentina), Heidi Igualada, Marta Campos, Dúo *Karma*, Ariel Díaz, Lilliana Héctor (Cuba).

Domingo 15 de febrero / 5:30 p.m.
Sala *Nicolás Guillén*

Actas de la Jornada Hernandiana
Recopilación: Tania Cordero y Aitor Larrabide

Fundación *Miguel Hernández* de Orihuela / Círculo Hernandiano en La Habana
Presentadores: Fundación *Miguel Hernández* de Orihuela y Centro *Pablo*

Miguel Hernández y la música

Autor: Oscar Moreno,

Fundación *Miguel Hernández* de Orihuela

Presentadores: Fundación *Miguel Hernández* de Orihuela

Lanzamiento de la convocatoria del concurso de poesía musicalizada *Una canción para Miguel*

Hacia el centenario de Miguel Hernández

Llamamiento del Círculo Hernandiano-cubano / Centro *Pablo*

Exposición de carteles *Viento del pueblo*

Trovadores invitados: Heidi Igualada; Ariel Díaz, Lilliana Héctor y Dúo Janet y Quincoso

Martes 17 de febrero / 1 p.m.

Sala Lezama Lima

Laberinto de fuego. Epistolario de Lino Novás Calvo

Recopilación: Cira Romero

Premio *Memoria*

Presentador: Eduardo Heras León

El unguento de la Magdalena

Autor: Ricardo Riverón Rojas

Premio *Memoria*

Presentador: Pedro Pablo Rodríguez

Historias contadas por Pura

Autor: Ernesto Chávez

Premio *Memoria* / Premio Especial *María Luisa Lafita*

Presentadora: Sonnia Moro

Lanzamiento de la convocatoria al Premio *Memoria* 2009

Trovadores: Dúo Janet y Quincoso

Miércoles 18 de febrero / 2:30 p.m.

Sala Lezama Lima

Memorias A guitarra limpia

Recopilación: Xenia Reloba

Presentadores: Víctor Casaus / María Santucho

Silvio poeta

Autora: Suyín Morales Alemañy

Presentador: Germán Piniella

Cuaderno *Memoria* / *A guitarra limpia*

Trovadores invitados: Dúo *Karma* (Cuba), Dúo *Jano* y Romina Pezzelato (Argentina)

Viernes 20 de febrero / 5:30 p.m.

Sala Lezama Lima

Luces y sombras

Autora: Estrella Díaz

Presentadora: Carina Pino Santos

Cuaderno *Memoria* / Arte digital

Lanzamiento de la convocatoria al X Salón de Arte Digital

Trovadores invitados: Marta Campos y Ángel Quintero

LLAMAMIENTO HACIA EL CENTENARIO DEL POETA MIGUEL HERNÁNDEZ

HACIA EL CENTENARIO DEL POETA MIGUEL HERNANDEZ

LLAMAMIENTO

El Círculo Hernandiano Cubano, con sede en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, y con el apoyo de la Fundación *Miguel Hernández* de Orihuela, España, lanza este llamamiento, en el marco de la XVIII Feria Internacional del Libro de la Habana, para avanzar juntos hacia el centenario del nacimiento del gran poeta oriolano

Este llamamiento culmina la primera etapa de trabajo del Círculo, después de haber realizado un intenso programa que arrancó –en febrero de 2008– con la celebración de la Primera Jornada Hernandiana en Cuba, que incluyó presentaciones de libros, acercamientos teóricos, muestras cinematográficas, exposiciones de diseño gráfico y presentación teatral.

El Círculo Hernandiano fue creado dentro de aquella Jornada, durante el Coloquio celebrado en el Centro *Pablo*, que reunió a un nutrido y capaz grupo de investigadores cubanos y españoles para analizar las relaciones entre la obra de Miguel Hernández y la cultura cubana.

También se presentaron en esa oportunidad una edición facsimilar del cuaderno publicado en La Habana para homenajear al autor de *El rayo que no cesa* en 1943 y el cuaderno *Con gesto enamorado* que incluye acercamientos críticos y biográficos a la vida y la obra del poeta. En aquellos días también se realizó una lectura dramatizada de *Reino dividido*, obra teatral de Amado del Pino que enlaza las figuras de Pablo de la Torriente Brau y Miguel Hernández, quienes participaron juntos en la defensa de la República agredida. Esa amistad es, por otra parte, fundamento esencial del Círculo Hernandiano en el que aunarán sus esfuerzos el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, de La Habana, y la Fundación *Miguel Hernández*, de Orihuela.

En esta Feria del Libro del 2009 presentaremos las *Actas* –a manera de memorias– de aquel encuentro inicial; una indagación sobre Miguel Hernández y la música, así como la convocatoria al concurso *Una canción para Miguel*. La sala *Nicolás Guillén* acogerá la formidable colección de carteles que crearon los diseñadores gráficos cubanos convocados en aquella primera etapa de estas jornadas.

Para el momento culminante de 2010 –centenario del nacimiento del poeta que se celebrará en España, Cuba y todos los rincones del mundo a donde ha llegado su obra literaria y su ejemplo vital– esperamos estrenar la obra teatral, ofrecer un ciclo de conferencias magistrales y disfrutar de un concierto con los trovadores premiados y finalistas del concurso en el que se recreará la obra del gran poeta a través de la canción.

Este programa de tres intensos años de homenaje al autor de *Viento del pueblo* confirma, desde su coherencia, la continuidad de la presencia de Miguel Hernández en la cultura cubana y su huella en Pablo de la Torriente Brau, Alejo Carpentier, Juan Marinello, Nicolás Guillén, Lino Novás Calvo, Félix Pita Rodríguez o los españoles –también vinculados a la realidad de la Isla– Manuel Altolaguirre, María Zambrano o Juan Ramón Jiménez. Por ello, más allá del centenario, la obra y el ejemplo de Miguel seguirán siendo difundidos y preservados en Cuba, donde tanto se le ha admirado, estudiado, publicado y querido.

Nuestro Círculo Hernandiano estimulará la continuidad de esos lazos, convocando desde ahora mismo, con este llamamiento, a las instituciones y los creadores que deseen sumarse a estas acciones en el camino hacia el centenario del poeta.

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* / Fundación *Miguel Hernández*

La Habana, febrero de 2009

EL CENTRO PABLO EN LA FILH 2009



UN UNGÜENTO A FAVOR DEL HUMOR Y LAS TRADICIONES

Por Vivian Núñez

El unguento de la Magdalena, esa fórmula mágica que lo cura todo, fue usada con acierto por Ricardo Riverón Rojas para regalarnos un libro en el que el humor y las tradiciones se dan la mano y nos alertan sobre lo que pudiéramos perder si alguien no lo rescata.

Ese es el título de uno de los libros que Ediciones *La Memoria*, sello editorial del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, presenta en la XVIII Feria del Libro, con prólogo del ensayista Pedro Pablo Rodríguez, quien señala que “el humor, más que las recetas, es el tema que atrae a Riverón Rojas, decimista, dicharachero, con chispeante ingenio humorístico, y escritor muy, pero que muy en serio”.

Ricardo Riverón Rojas (Zulueta, Villa Clara, 1949), poeta, periodista, editor, fundó en 1990 la Editorial *Capiro*, que dirigió hasta 2004. Desde 1996 es director de la revista *Signos*. Ha publicado, entre sus diversos libros de poesía y testimonio: *Y dulce era la luz como un venado* (Premio 26 de Julio, décima, 1986), *Pasando sobre mis huellas* (Premio UNEAC, testimonio, 2001), *Lo común de las cosas* (poesía, Editorial *Betania*, Madrid, 2005), *Otra galaxia, otro sueño* (poesía, Ediciones UNIÓN, 2005) y *Bajo una luz que no existe* (poesía, Editorial Letras Cubanas, 2005).

Sobre cómo surgió este, su último libro, qué satisfacciones e insatisfacciones le ha traído, y qué proyectos tiene actualmente, conversamos vía electrónica con este escritor:

¿Cuál fue el origen de *El unguento de la Magdalena*?

“El libro se empezó a gestar, no como libro, sino como recopilación para publicarse en la revista *Signos*, en 1977. El propio Samuel Feijoo me pidió hacer ese rastreo en la zona del Central *Carmita*, donde yo vivía y trabajaba entonces. Por eso la mayor parte de los relatos tienen esa procedencia. Con Feijoo sucedía que él proyectaba con mucha anticipación los números de *Signos*, tanto que en este caso, no le alcanzó la vida para publicar lo que yo recogiera. O quien sabe si lo desechó por alguna otra razón. Al recibir yo de nuevo aquellos primeros relatos, ya en 1997, veinte años después, me percaté de que el humor era una especie de hilo conductor, y cobra forma en mi mente el libro, y las recopilaciones que a partir de ahí hice, ya llevaban esa intención: la de configurar un libro. Estuve otros diez años recopilando y redactando, hasta que, como conoces, concursó con el proyecto en el premio *Memoria* en 2007 y ganó premio. De ahí en adelante, todo fue muy expedito: terminar de recopilar y redactar, editar, imprimir y presentar”.

¿Qué satisfacciones y qué insatisfacciones le ha traído este libro?

“La mayor satisfacción es la de haberlo podido terminar y que se pareciera bastante a lo que quise hacer. Iguales satisfacciones me ha producido la acogida que viene teniendo: lo que dice la gente, que se reconoce de alguna manera en esa forma de hablar, en esa lógica del vivir, en esos contextos y costumbres que recorren el volumen; también el saber que de alguna manera hay un rescate de modos de hacer y pensar la cultura que se van perdiendo.

La belleza del libro, en tanto edición, es otra de las grandes satisfacciones, y eso se lo agradezco a ustedes, como mismo les agradezco la celeridad del proceso. Lo que me deja un tanto insatisfecho es que, por lo que la gente ahora me cuenta, me percaté de que es un libro sin fin, pues ahora cada cual viene y me cuenta sus anécdotas y créeme que son tan o más simpáticas y surrealistas que las publicadas; ello me obliga a seguir trabajando en una posible segunda edición o en un segundo volumen, no sé. Me hubiera gustado asimismo que el libro tuviera ilustraciones y que la cubierta, con todo y lo bella que es, tuviera un toque de sentido humorístico en su esencia gráfica, pero el artista con quien contacté para que hiciera este trabajo, me *embarcó* y debimos acudir a la idea de colocar el subtítulo en cubierta, para dejar clara la intención humorística del texto. Pero estas son cosas menores: estoy muy satisfecho con el libro, con su proceso y con el resultado final”.

¿En qué trabaja actualmente Ricardo Riverón Rojas?

“Como siempre, mis proyectos tienen su fundamento en el trabajo. Tengo terminado un poemario *Presunción de inocencia*, aun sin destino editorial; trabajo en otro, *La paja en el ojo ajeno*, del cual ya tengo unas 50 cuartillas. Organizo un libro de crónicas titulado *Irrelevancia crónica*, otro de artículos que titularé *La región es transparente* y otro de entrevistas titulado *Compañeros del alma, compañeros*. Estos tres libros de periodismo están prácticamente escritos, solo trabajo en su organización. Y también tengo una novela de la cual he escrito y desechado ya dos versiones, que comenzaré a reescribir por tercera vez en breve y que se titula *El Club del poste*; es una novela sobre una agrupación de poetas decimistas que se unen para hacer epigramas sobre cada persona o acontecimiento ocurrido en una "ciudad letrada" del interior de Cuba. Como seguro ya sospechas, tiene una alta cuota de humor. Esos son los más importantes proyectos en los que ahora mismo trabajo”.



LUCES Y SOMBRAS: UN LIBRO HECHO DESDE EL PERIODISMO

Por Gabriela Sotolongo

Estrella Díaz no es escritora; sin embargo, se gana la vida escribiendo. “Soy solamente una periodista que ama lo que hace”, confiesa. Y, por supuesto, que ya es bastante.

Gracias a ese amor surgió el libro *Luces y sombras*, de Ediciones *La Memoria*, que el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* presenta en la XVIII Feria Internacional del Libro y que agrupa 21 entrevistas realizadas a igual número de artistas plásticos cubanos.

Sobre cómo surgió este volumen, Estrella Díaz nos cuenta:

“Por sobre todas las cosas, *Luces y sombras* tiene un carácter marcadamente periodístico y no lo considero un libro con matices de crítica. Respeto demasiado esa especialidad para entrometerme en ella.

Nació gracias a un programa de igual nombre que es fundador de la emisora Habana Radio, adscripta a la Oficina del Historiador de la Ciudad, de la cual soy colaboradora sistemática desde sus momentos iniciales. Ese espacio, diez años después, aún se mantiene con la misma estructura y frecuencias (jueves de 7:00 a 7:30 p.m. por los 106.9 de la FM, con retransmisión el viernes a las 6:00 a.m.).

Recuerdo que en los primeros días de enero de 1999 -aún la planta no estaba en el aire, salió al éter el 28 de ese mes- coincidí en la Casa de las Américas con Magda Resik, su directora de siempre, y me comentó del pronto alumbramiento de Habana Radio y me invitó a que me sumara al empeño.

Un día después, nos encontramos en la Lonja del Comercio, sede de Habana Radio, y junto a Alexis Rodríguez, desde entonces y hasta la fecha el director del espacio, sugerimos la idea de tener semanalmente a un artista de la plástica en la programación de la naciente emisora para que nos contara sobre su vida, obra y proyectos.

Así nació *Luces y sombras*, espacio que ha intentado por una década promover a los artistas de la plástica cubana y a otros que, por alguna razón, visitan la Villa de San Cristóbal: La Habana Vieja y, como encajados en su centro, a los hacedores de las artes plásticas. Esa fue y es la idea.

Algunas de esas entrevistas, realizadas en los estudios de la emisora o en los talleres de los artistas, las fui transcribiendo y publicando en la página web de Habana Radio o en la revista digital de la cultura cubana, *La Jiribilla*, de la cual también soy colaboradora habitual, o en otros medios, como el periódico *Juventud Rebelde* y *Granma Internacional*.

En honor a la verdad debo decir que la persona que más me compulsó (y casi me obligó en el mejor sentido) a escribir fue Magda, quien constantemente me reiteraba que “esas confesiones son importantes en el éter y que la gente las escuche, pero también hay que dejar constancia escrita”. Seguí su consejo y con el transcurso del tiempo contaba con un abultado número de

entrevistas a importantes pintores, escultores, dibujantes y ceramistas cubanos.

Varios amigos -como Ilse Bulit, Ana Cairo, Ángel Ferrera, Emilio Hernández y el propio Alexis- me señalaban lo útil y valioso que sería reunir esas entrevistas en un libro.

Comencé, entonces, a pensar seriamente en concretar esa idea que es hoy una realidad gracias a Ediciones *La Memoria* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*. Y aquí me detengo para agradecer, de manera muy especial, todas las gestiones realizadas por el director de la institución y su coordinadora general (Víctor Casaus y María Santucho, respectivamente) para procurar el financiamiento de *Luces y sombras*. También a Katia Hernández por el precioso diseño de cubierta y a la editora Xenia Reloba, quien con la minuciosidad que la caracteriza le puso corazón al trabajo, al igual que a Carina Pino Santos, asesora de arte y una reconocida especialista en el mundo de la crítica.

Esta es, de manera muy apretada, la historia de este, mi primer libro, que como decía al inicio intenta acercarnos a las intimidades creativas de los 21 artistas que están incluidos. Quiero subrayar que esas entrevistas no se hicieron pensando en un libro, por tanto son el resultado de mi práctica profesional: solo soy una periodista interesada en promover lo mejor del arte cubano”.

Por supuesto, que Estrella Díaz se siente satisfecha por este volumen:

“Tanto desde el punto de vista humano como periodístico, ha sido una experiencia enriquecedora que me ha dado la oportunidad de acercarme a los maravillosos, complicados y, a veces controvertidos mundos creativos de los diferentes artistas. He tenido el privilegio de presenciar el nacimiento de una obra y meses o años después verla terminada. Es una sensación que no soy capaz de explicar con palabras.

También he hecho amistad con muchos artistas, algo que aprecio sinceramente, porque me han dado una lección de vida: la grandeza del talento es directamente proporcional a la humildad”.

Pero elaborar *Luces y sombras* fue un proceso no exento de dificultades:

“Lo difícil fue seleccionar entre tantos excelentes artistas solamente a 21. Decantar es algo para lo que, parece, no estoy muy entrenada y ahí tuve que apoyarme en Carina y Xenia, quienes insistían en que el libro “debía tener un balance de tendencias, especialidades y generaciones”. Por eso es que aparecen maestros como *Frémez*, Adigio Benítez y Florencio Gelabert, y otros jóvenes como Luis Enrique Camejo o Zenén Vizcaíno”.

Y como la experiencia de un primer libro fue, al parecer, enaltecedora, ya Estrella Díaz sueña con nuevas entregas al hablar de sus proyectos:

“Continuaré haciendo mi labor sistemática de periodista en Habana Radio y, también, en el Centro *Pablo*, donde, por las características de la institución, concentro mi quehacer en promover todas las tendencias y generaciones de la trova, entre otras vertientes de la cultura cubana.

Y en cuanto a escribir otros libros, quizás, organizar un *Luces y sombras II*, porque material tengo en abundancia. También me gustaría hacer algo con los grabadores jóvenes agrupados alrededor del Taller Experimental de Gráfica de La Habana. Sobre esta idea conversé con el director de esa institución, Raimundo Respall, un hombre inteligente, lúcido y entusiasta que, sorpresivamente, se nos fue hace unos días y a quien ya extrañamos”.



LINO NOVÁS CALVO PRESENTE EN LA FERIA DEL LIBRO

Por Vivian Núñez

Gracias a la investigadora Cira Romero, el escritor Lino Novás Calvo está presente en la XVIII Feria Internacional del Libro, en un acto de justicia a un verdadero maestro, sobre todo en el cuento largo, y figura cimera en la literatura cubana de los años 40 del pasado siglo.

Además de una órbita de la obra de Novás Calvo, de Ediciones UNIÓN, Cira Romero preparó *Laberinto de fuego. Epistolario de Lino Novás Calvo*, de Ediciones *La Memoria*, sello editorial del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.

Sobre cómo surgió la idea de recopilar las cartas de este escritor en un libro, la investigadora nos dice:

“En el Instituto de Literatura y Lingüística *José Antonio Portuondo Valdor*, donde laboro como investigadora, existe un rico archivo literario de autores cubanos. Revisando y estudiando esos archivos -de José Antonio Portuondo, de Regino Pedroso, de Manuel Navarro Luna, de José María Chacón y Calvo, de Emilio Ballagas, de José Antonio Fernández de Castro, de Rafael Suárez Solís- pude detectar que en todos ellos había cartas de Lino Novás Calvo, las cuales, por el profundo interés que me despertaron, fui leyendo y sopesando hasta formarme una idea clara de que allí existía un corpus riquísimo susceptible de ser recogido en un volumen, a través del cual se podía ofrecer no solamente una mirada íntima a la vida de Lino Novás Calvo, sino que había elementos valiosísimos para un acercamiento más profundo a su obra literaria, pues en muchas de ellas iba dejando sus personales desgarramientos como escritor, sus lecturas, sus preocupaciones estéticas.

Las cartas, como sabemos, son documentos inapreciables para acercarnos a la vida de alguien y si en ese “alguien” confluye la circunstancia de tratarse de un gran escritor, pues su valor aumenta. De modo que me di a la tarea de agruparlas, anotarlas (creo que ningún epistolario es enteramente válido si no está anotado) y prologarlas. Así surgió *Laberinto de fuego*, título que me pareció apropiado, pues la vida de Lino Novás Calvo no puede decirse que haya sido fácil, incluso desde su niñez.

Creo, además, que este epistolario llega en un momento oportuno, pues la obra de Lino ha vuelto a ocupar el lugar que merece en nuestra historia literaria, además de que, en alguna medida, se verá complementado con una órbita de su obra, que he preparado para Ediciones UNIÓN y que tendrá su presentación también en esta Feria del Libro”.

Interrogada sobre el por qué de Lino Novás Calvo en el centro de sus investigaciones, Cira Romero argumenta:

“Quien me puso a mí en el camino a Lino Novás Calvo fue José Antonio Portuondo, con quien pude compartir durante largos años en el Instituto de Literatura y Lingüística, que hoy lleva su nombre. Pero, en realidad, no fueron muchas las ocasiones en que Portuondo me habló del Lino escritor, sobre el que escribió páginas memorables, sino del Lino hombre, de su carácter, de sus

intensas relaciones personales con él, de su agonía para escribir. Poco después me sucedió lo de las cartas, a lo que aludí anteriormente, y de ahí en adelante he seguido trabajando su obra.

En el año 2003 preparé para la Editorial *Renacimiento*, de Sevilla, un volumen con una selección de sus cuentos, que lleva por título *El comisario ciego*, precedido de un largo prólogo, y, en ese mismo año, la Editorial *Oriente* publicó el volumen *Angusola y los cuchillos*, que reúne dieciocho cuentos de él no recogidos en libros y que yo fui recopilando poco a poco. Posteriormente he publicado artículos sobre su obra narrativa tanto en Cuba como en España, tratando de recolocar de nuevo su figura en nuestro canon literario.

Próximamente verá la luz, por la citada editorial española, el volumen titulado *España estremecida*, que reúne las crónicas periodísticas que, entre 1931 y 1933, Lino enviaba desde España al semanario gráfico habanero *Orbe*. Son crónicas admirables sobre los más diversos aspectos de la vida española de esos años. He entregado a la Editorial *Oriente* un volumen titulado *Fragmentos de interior*, especie de collage de entrevistas realizadas a Lino Novás Calvo, pero donde inserto también, del modo que consideré más apropiado, fragmentos de sus cuentos, de sus cartas y de otros materiales que se avenían bien con las preguntas que se le hacían a Lino y sus correspondientes respuestas. Como proyecto, este trabajo obtuvo en el 2005 el Premio *Memoria* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.

Creo que, junto a Alejo Carpentier, Lino Novás Calvo es el narrador más importante del siglo XX cubano y su obra merece divulgación y, sobre todo estudio, para llegar a apresar en su verdadera dimensión su alcance. Otros investigadores cubanos se han acercado también a su quehacer, como Alberto Garrandés y Carlos Espinosa y, entre los más jóvenes, Haydeé Arango”.

Esta incansable investigadora no se detiene y habla con entusiasmo de su labor actual:

“En fecha reciente culminamos en el Instituto un trabajo, actualmente en proceso de revisión y ajuste, que es un diccionario de obras y personajes de la literatura cubana de ficción, desde la colonia hasta la actualidad. Ahora hemos iniciado un proyecto similar, pero con obras de ensayo, de crítica, de testimonio, etc., o sea, obras de no ficción. Es una labor de equipo que necesita de mucho estudio y de mucha valoración, pues no se trata de que estén todas las obras, sino aquellas que, de un modo u otro, han sentado pautas en nuestro proceso literario.

En estos momentos estoy trabajando el listado de obras de la colonia para someterlo a discusión, tanto interna como, posteriormente, a un grupo de expertos que nos ayuden a perfilar bien el contenido. También preparo para Ediciones UNIÓN una órbita de José Antonio Ramos, uno de los intelectuales cubanos más importantes de la llamada Primera Generación Republicana. Lentamente, estoy reuniendo mis trabajos dispersos en diferentes publicaciones para incluirlos en un libro”.

A GUITARRA LIMPIA



PARA HABANA RADIO: VEINTE POEMAS DE AMOR Y MÁS DE UNA CANCIÓN DESESPERADA

Por Estrella Díaz

“Quiero felicitar en su décimo aniversario a toda la familia querida de Habana Radio que es, sin retórica, una emisora hermana; cada 28 de enero nos reunimos en este patio de Muralla 63, en La Habana Vieja, para homenajear a la planta por la hermosa labor cultural que realiza: es importante que existan emisoras así”, subrayó Víctor Casaus, director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.

Casaus, quien tuvo a su cargo la presentación del concierto *A guitarra limpia* del pasado 31 de enero dedicado a festejar la primera década de existencia de la emisora, adscrita a la Oficina del Historiador de la Ciudad, recordó que los lazos de colaboración entre el Centro *Pablo* y Habana Radio “nacieron de forma natural”.

Señaló, que gracias a dos espacios semanales: *En el Centro* y *Puntal alto*, la trova joven tiene en Habana Radio una “presencia sistemática, algo que, sin dudas, hay que aplaudir si se tiene en cuenta que ese género no es el que priorizan ni los medios de comunicación de la Isla ni las disqueras” (cubanas o de otras latitudes).

Afirmó Casaus que el concierto *Veinte poemas de amor y más de una canción desesperada* reviste una significación especial porque “une dos lenguajes, dos maneras de decir, de pensar, de soñar, de reflexionar que son la canción y la poesía, pero en este caso un poco redundante porque la trova, en la mayoría de los casos, es poesía en sí misma”.

Dijo que esa es la razón por la que a este concierto lo considera “duplex” porque en él participan Yamil Díaz, poeta, narrador y uno de los escritores jóvenes más talentosos del país, y Diego Gutiérrez, trovador que está viviendo un momento importante y creciente de su carrera.

Anunció que en marzo Diego -junto a otra joven trovadora, también de Villa Clara, Yaíma Orozco- participará en el Festival Internacional de la Canción de *Barnasants*, en la ciudad española de Barcelona, en un espacio que los organizadores de ese evento han creado para que los trovadores de *A guitarra limpia* del Centro *Pablo* puedan estar presentes cada año en ese importante festival.

Recordó Casaus que de Yamil, Ediciones *La Memoria*, el sello editorial del Centro *Pablo*, publicó su libro *La calle de los oficios*, que nació del Premio *Memoria* instituido hace diez años. Ese libro, enfatizó, fue publicado en el 2007 y se presentó el pasado año en los días de la Feria Internacional del Libro de la Habana, que cada febrero se desarrolla en la Fortaleza de *San Carlos de la Cabaña*.

La calle de los oficios, destacó el director del Centro *Pablo*, constituye un momento brillante de la prosa de Yamil, que ha pasado por José Martí y por disímiles géneros como el testimonio y la poesía. “Nos alegra que hoy dos jóvenes de Villa Clara, una provincia donde existe un caudal de riqueza tanto en la literatura como en la trova, llenen este espacio que a lo largo de sus diez

intensos años de existencia ha acogido a todas las generaciones y tendencias de la trova cubana”.

Finalmente dio las gracias por acudir a *A guitarra limpia* “a tanta gente querida que voy a resumir en un nombre: Roberto Fernández Retamar, poeta, ensayista y director de la Casa de las Américas que esta hoy, aquí, como en su casa”, puntualizó.

De inmediato comenzó el concierto y se fueron enlazando, como se había anunciado, canciones y poemas. De tal suerte Diego Gutiérrez interpretó “Ostras”, “Novia primera”, “Siguiendo los cometas”, “Alguien vendrá”, “Guardando el tesoro”, “Juega el viento de abril, gracioso y leve...”, “Yo puedo levitar”, “Felicidad”, “Sin palabras” y “Sabor salado”.

Por su parte, Yamil fue diciendo sus poemas “Casi una serenata”, “Canción de alondra”, “María de mi dolor”, “Letanía menor para tu mano”, “Soldado desconocido”, “El soldadito de plomo”, “Canción de amor a Blancanieves”, “Bella durmiente”, “El tiempo, una canción”, “Fábula de los abuelos”, “El beso de Martí”, “Eliseo Diego habla al oído a Dulce María Loynaz”, “Los paraguas de Cherburgo”, “El gran dictador”, “Madrigal del verdugo”, “A los dos lados de un tren o de un cristal”, “Primer poema con Aurora”, “Coloquial”, “Última carta de Cyrano de Bergerac”, “La gloria eres tú” y “Temba feroz”.

El ir alternando canciones con poemas es una práctica que con frecuencia se utiliza en ese espacio y que, en el caso del concierto *Veinte poemas de amor y más de una canción desesperada*, otorgó ritmo al recital el cual, a pesar de durar aproximadamente una hora y media, mantuvo expectante a la gran cantidad de público que, poco a poco, se fue incorporando y que llenó el patio de las yagrumas en la muy fría tarde-noche del último día del pasado mes de enero.

El peso de la palabra recayó en Yamil quien, entre poema y poema, comentó, explicó y agradeció “a la gente del Centro *Pablo* por el cariño de siempre”, pero, realmente, creo todos nos quedamos con deseos de escuchar algún comentario o reflexión de Diego, quien se limitó a cantar -con su lindo timbre y sus excelentes textos-, pero, realmente, un tanto frío en su comunicación con el público, ese que, el último sábado de cada mes y de manera fiel y sistemática asiste al Centro *Pablo* a compartir de manera cercana con los hacedores de la joven trova contemporánea cubana.

Más detalles de este concierto, *Veinte poemas de amor y más de una canción desesperada*, pueden conocerse accediendo a nuestra página web www.aguitarralimpia.cult.cu.

Ese día también quedó abierta al público en la Sala *Majadahonda* del Centro *Pablo*, la exposición *Evocaciones martianas* de Alexis Rodríguez, quien debutó como fotógrafo. La muestra, que puede verse hasta mediados de febrero, incluye una veintena de fotografías tomadas a bustos y esculturas que están emplazadas en varios puntos de la geografía cubana.

Así, podemos recrearnos en emblemáticos monumentos erigidos al Apóstol como el de la Plaza de la Revolución o el del Parque Central, pero, también, en otros menos visitados como el busto del Héroe Nacional Cubano en pleno barrio chino, rodeado de vicarias, o el que está en la sede de la Logia Nacional Masónica de Cuba, en el Centro de Estudios Martianos o en un humilde parque de Melena del Sur, en la provincia La Habana.

Evocaciones martianas consta de otro subtema y es que Alexis realizó una suerte de ensayo fotográfico a partir del poema “La bailarina española”, también de Martí, en el que intenta hacer una mezcla entre movimiento, luz y sonido y, sobre todo este último, que hasta el momento ha sido el mundo en que se ha movido el creador quien, durante más de veinte años, se ha dedicado con gran éxito a la realización radial.

Sirva, entonces, esta exposición para rendir tributo al más universal de los cubanos y a Habana Radio, emisora que nació el 28 de enero de 1999 bajo una fuerte vocación martiana y que hoy se multiplica y expande transmitiendo las 24 horas del día, captada en todas las villas fundacionales y, también, con audio real en Internet (www.habanaradio.cu)

OTRA VEZ LA TROVA VILLA CLAREÑA LLEGA AL PATIO DELAS YAGRUMAS

El próximo sábado 28 de febrero, el último del segundo mes del año, volverán a escucharse en el patio de las yagrumas del Centro *Pablo*, las voces y los decires de tres jóvenes trovadores de Villa Clara, central provincia cubana que hoy exhibe un desarrollo importante y creciente de la manifestación.

Ese día el concierto *A guitarra limpia* estará protagonizado por Yaíma Orozco, Michel Portela y Yordán Romero, quienes interpretarán sus propios temas e intercambiarán. Ese es un estilo de trabajo que caracteriza a los músicos de esa parte del territorio cubano quienes, también, se apoyan de manera muy sólida en la poética de autores de la localidad.

SALA MAJADAHONDA



VIENDOTE ESTOY LAS VENAS...

El jueves 19 de febrero quedará inaugurada en la Sala *Majadahonda*, en La Habana Vieja, la exposición *Vivir bajo las bombas*, muestra que -organizada por el Ministerio de Cultura de España en el 2006, declarado Año de la Memoria Histórica por el Congreso de los Diputados- puede verse en la Isla gracias a las gestiones coordinadas entre el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y la Oficina Cultural de la Embajada de España en Cuba.

La muestra incluye unas 50 fotografías que fueron tomadas por Alfonso Sánchez Portela, Manuel Albero y Francisco Segovia, Robert Capa, Atienza, Hermanos Mayo, Antifafot, Baldomero hijo, Kodak, Hermann, Baldomero y Prosa, artistas que captaron conmovedores momentos del Madrid de 1936, asediado, bombardeado, destruido, plagado de barricadas y del dolor de mujeres, niños y ancianos, es decir, la población civil que vivió los horrores que engendra cualquier guerra, en cualquier momento o latitud.

La exposición teje esas impactantes imágenes con poemas de cuatro autores mayores de la literatura iberoamericana: el peruano César Vallejo, el chileno Pablo Neruda, el mexicano Octavio Paz y el cubano Nicolás Guillén, intelectuales que fueron testigos y compartieron con sus hermanos españoles los días difíciles y gloriosos de la Guerra Civil, contienda que, indudablemente, marcó sus posteriores y respectivas vidas y obras.

Del Poeta Nacional Cubano, Nicolás Guillén, recordamos en ese sentido “La voz esperanzada” (del libro *España: poema en cuatro angustias y una esperanza*, Valencia. Ediciones Españolas, 1937):

*Viéndote estoy las venas
vaciar, España, y siempre volver a quedar llenas:
tus heridos risueños
tus muertos, sepultados en parcelas de sueños:
tus duros batallones,
hechos de cantineros, muleros y peones.*

Y eso vemos en estas fotos, que muestran a esa España de rostros sin nombres, hombres mujeres y niños que se sacrificaron por una República en la que creyeron.

VIVIR BAJO LAS BOMBAS (Palabras del catálogo)

No faltan razones para que esta exposición ocupe las paredes de la Sala *Majadahonda*. Por una parte, aquí habla la memoria a través de esas imágenes que documentan la experiencia terrible de *vivir bajo las bombas* en el Madrid de 1936. Por otra parte -que en cierto sentido es la misma- este espacio expositivo lleva el nombre del sitio donde cayó combatiendo Pablo de la Torriente Brau, a finales de aquel mismo año, mientras ejercía diversos oficios: corresponsal de guerra para publicaciones de América y comisario de la República agredida.

Por ello, quizás, algunas de estas fotos me entregaron el eco de las escenas que Pablo vio, vivió y convirtió en crónicas, como este comentario incluido en una carta escrita el 17 de noviembre:

Creo que te di cuenta del día 15, cuando una insolente escuadra de 15 trimotores italianos, con sus correspondientes aparatos de caza, temprano voló sobre Madrid y descargó de manera brutal y despiadada. Esa canalla está matando más mujeres y niños en Madrid que hombres en los frentes de combate.

Las fotos que conforman esta exposición -organizada por el Ministerio de Cultura de España en el 2006, declarado Año de la Memoria Histórica por el Congreso de los Diputados- reúne imágenes tomadas por más de una decena de fotógrafos que aparecen registrados así en el catálogo oficial de la muestra: Alfonso Sánchez Portela, Manuel Albero y Francisco Segovia, Robert Capa, Atienza, Hermanos Mayo, Antifafot, Baldomero hijo, Kodak, Hermann, Baldomero, Prost.

La violenta fuerza de las escenas que muestran pertenece al inventario visual del pasado siglo. Pero su impactante capacidad de comunicación proyecta sus visiones hacia nuestra actualidad planetaria. “Lo más terrible de la guerra es la muerte”, nos dice Tomás Segovia en sus palabras introductorias: estas imágenes exhibidas al filo del naciente 2009 encuentran eco en los periódicos y las pantallas de estos días. La memoria es, ahora lo comprobamos, materia viva y espejo terrible. Y puede ser, también, instrumento eficaz para re-vivir la historia.

La poesía de la imagen -descarnada, implacable- completa sus alcances con la presencia de la poesía de la palabra, llegada en las voces de cuatro grandes autores: el peruano César Vallejo, el cubano Nicolás Guillén, el chileno Pablo Neruda y el mexicano Octavio Paz, para quienes la experiencia de esta guerra que la exposición documenta representó entonces el más alto momento de transformaciones profundas para sus obras y para sus vidas.

Víctor Casaus



EVOCACIONES MARTIANAS EN EL CENTRO *PABLO* (Palabras del catálogo)

Alumbrar es un verbo que suele ser recurrente, pero ninguno mejor para calificar lo que hoy cuelga en las paredes de la cálida Sala *Majadahonda*: asistimos, entonces, al nacimiento, casi, de un fotógrafo.

No hay duda de la sensibilidad de Alexis Rodríguez para el mundo del sonido: desde muy pequeño, y llevado de la mano de su padre, creció en los estudios de la ya desaparecida Radio Liberación; después vino Radio Rebelde, Radio Habana Cuba y Habana Radio, emisoras a las que dedicó y dedica su probado talento como realizador y director de programas de variado corte.

Pero, el arte suele llevarnos por caminos insospechados y aunque a Alexis siempre lo atrajo la fotografía, sólo la practicaba de forma ocasional y para registrar momentos de íntima familiaridad. Sin embargo, en los últimos tiempos -y gracias a las bondades que ofrecen las nuevas tecnologías- el “tomar imágenes” se ha convertido en su más reciente pasión.

Martí es una suerte de resorte, de palanca motivadora, para lanzarse al difícil y competitivo ruedo del mundo de la fotografía, arte que en Cuba, realmente, ha tenido y tiene un antecedente sólido y un futuro alentador.

Se han seleccionado para *Evocaciones martianas* algunos momentos del ensayo fotográfico realizado por Alexis, quien asume como pretexto el poema “La bailarina española”. Una veintena de instantáneas incluye este trabajo que logra una simbiosis entre movimiento, sonido e imagen. Para esta muestra se escogieron detalles y una secuencia que va resumiendo giros: esos mismos que sedujeron al Apóstol quien, con verbo lúcido y encendido, atrapó el “espíritu de la danza” en su conmovedor poema.

El otro ángulo o subtema de la muestra denota el interés del naciente artista del lente por hacer un somero “levantamiento” fotográfico de algunos monumentos erigidos al Héroe Nacional en varios puntos de la geografía cubana. Válido intento por mostrarnos de una sola vez las distintas maneras en que escultores del patio han asumido la figura del Maestro.

Evocaciones... nace, también, como punto de confluencia entre Habana Radio y el Centro *Pablo*. La emisora, adscripta a la Oficina del Historiador de la Ciudad, se creó hace 10 años con una fuerte inspiración martiana y en sus ondas está presente el quehacer de nuestra institución gracias a dos programas: *En el Centro* y *Puntal alto*, cada uno de frecuencia semanal.

Sirva esta exposición para festejar la primera década de existencia de la planta y para recordar al más universal de los cubanos en su Aniversario 156.

Estrella Díaz

A PIE DE PÁGINA

UN GIRONA PERSONAL

Ediciones *La Memoria*, el sello editorial del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* comenzará en breve a preparar dos libros dedicados por entero al maestro Julio Girona (Manzanillo, Cuba, 1914 - La Habana, 2002) que abordarán dos grandes zonas de la creación de este artista que, además de utilizar el pincel como arma de denuncia, empleó la pluma con iguales propósitos.

Uno de los libros agrupará parte de su narrativa (cuentos y testimonios) y será editado por la especialista e investigadora Denia García Ronda, mientras que el otro se centrará en su obra poética y estará al cuidado de Víctor Casaus.

Ambos volúmenes antológicos formarán parte de la Colección *Homenajes*, de Ediciones *La Memoria*, e incluirán textos originales e inéditos de Girona que han sido facilitados por sus hijas, Annie e Ilse, quienes visitaron recientemente La Habana para asistir a la inauguración (el pasado 23 de enero) de la exposición *Julio Girona: una historia personal*, abierta al público hasta marzo en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Según trascendió, las hijas de Girona -Premio Nacional de Artes Plásticas 1998- han donado las copias digitales de estos materiales al Centro *Pablo* con el propósito de continuar engrosando el Fondo *Julio Girona* que custodia la institución y que se inició en 2003 cuando en la Sala *Majadahonda* quedó inaugurada la muestra *Mirar a Julito* que contó con imágenes y textos del artista.

Ese fondo, que tiende a ensancharse, cuenta, también, con un documental de la realizadora Lourdes Prieto titulado *Rumor del tiempo* y que, producido por el Centro, nos acerca a la vida y la obra del autor de *Memorias sin títulos* (testimonio), 1994; *Seis horas y más* (testimonio), 1990; *La corbata roja* (poesía), 1998; *Café frente al mar* (cuento), 2000.

ARTE DIGITAL

LA BIENAL DE LA HABANA Y LOS SUEÑOS COMPARTIDOS

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* propone para los días de la Bienal Internacional de Artes Plásticas de La Habana, a iniciarse el 27 de marzo, una retrospectiva del proyecto *Sharing Dreams / Compartiendo sueños*.

Ese proyecto, que nació como hijo de los Salones de Arte Digital que en la última década impulsa el Centro *Pablo*, agrupa cada año a un número creciente de diseñadores cubanos y norteamericanos, quienes, a partir de un tema común -como la lucha por la paz, la amistad, el amor o la guitarra-, crean sus respectivas obras que, de alguna manera, se convierten en puente y conexión entre la gráfica cubana y norteamericana.

Sharing Dreams / Compartiendo sueños es coordinado por el poeta y cineasta Víctor Casaus y los diseñadores Héctor Villaverde, Premio Nacional de Diseño en el 2006 y presidente de *Prográfica* cubana, de Cuba, y la norteamericana Toni O' Brian, una activa creadora que ha trabajado por mantener vivo este proyecto. También auspicia el proyecto el Center for Cross Cultural Design (XCD) del Instituto Americano de Artes Gráficas (AIGA), de Estados Unidos

La retrospectiva será exhibida en la sede del Centro *Pablo* (calle Muralla, número 63, entre

Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja).

COMPARTIR LOS SUEÑOS, LA IMAGINACIÓN Y LA BELLEZA

Las cinco ediciones del proyecto *Sharing Dreams / Compartiendo sueños*, realizadas desde el año 2004 hasta la fecha, han propiciado el intercambio de experiencias profesionales y conocimientos artísticos y tecnológicos entre los diseñadores gráficos de Cuba y Estados Unidos, al mismo tiempo que ha promovido los lazos de amistad y solidaridad entre esa comunidad de creadores en ambos países.

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y el Comité Prográfica Cubana, por la isla, y el Center for Cross Cultural Design (XCD) del Instituto Americano de Artes Gráficas (AIGA), de Estados Unidos, han sido los entusiastas animadores de esta fiesta visual. Los Salones Internacionales de Arte Digital organizados por el Centro *Pablo* en la Habana desde 1999 han sido el espacio favorable para el nacimiento de esta voluntad de intercambio y creatividad desarrollada a través de los canales abiertos por las nuevas tecnologías.

Este proyecto invita en cada edición a un número igual de diseñadores gráficos cubanos y estadounidenses a intercambiar sus ideas en relación con un tema específico, siempre diferente: *Compartiendo sueños*, *Sueños por la paz*, *El amor lo conquista todo*, *El diseño en la cultura*, *El diseño en la música*. El diálogo se produce durante varios meses a través del correo electrónico e Internet, y culmina con una exposición que reúne carteles creados especialmente para la ocasión.

Las muestras, además de ser exhibidas cada año en el Salón de Arte Digital en La Habana, han sido presentadas en México, Venezuela, España y varias ciudades de Estados Unidos.

A través de este modesto y silencioso trabajo creador se ha confirmado que las llamadas autopistas de la información pueden -y deben- ser vías de doble circulación para el tránsito libre y apasionado de la imaginación y la belleza.

Sharing Dreams / Compartiendo sueños ha abierto una ventana o una puerta para el intercambio fecundo: ha propiciado a los diseñadores cubanos conocer la labor de sus colegas en los Estados Unidos y ha permitido a los diseñadores norteamericanos que nos han visitado cada año conocer de cerca el nivel del diseño gráfico cubano, además de tener un contacto directo con la realidad de la Isla, siempre más útil y enriquecedor que la recepción pasiva de la imagen que se transmite a través de los medios internacionales.

Los carteles que integran todas las exposiciones de este proyecto y la información sobre sus creadores pueden encontrarse en nuestro portal www.artedigitalcuba.cult.cu.

VEN Y MIRA



PARA ORIENTE, EN ALMENDRONES, SE VA EL ARTE DIGITAL

Una muestra de arte digital y otra de fotografía manipulada viajarán en marzo próximo desde La Habana hacia Guantánamo y Baracoa, ciudades del oriente cubano, lo que dará la posibilidad de conocer en esas zonas de la Isla parte del quehacer de un grupo de jóvenes creadores que se ha agrupado alrededor del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, de la capital.

El día 13 de marzo quedará inaugurada en la galería *La Celosía*, de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) del territorio guantanamero, una exposición que incluye 82 obras de jóvenes artistas digitales que han sido premiadas en diferentes ediciones de los Salones de Arte Digital que desde hace 10 años convoca el Centro *Pablo*.

Almendrones, del fotógrafo Alain Gutiérrez, se expondrá en la galería *Eliseo Osorio* de Baracoa, ciudad primada de Cuba, el 14 de marzo e incluye unas 21 obras que, utilizando las texturas y la manipulación digital, ofrecen una visión muy personal sobre la Villa de San Cristóbal de La Habana y las atmósferas que caracterizan a la ciudad.

Esta vez es la primera vez que *Almendrones* se exhibe en Cuba (antes fue vista en La Paz, Bolivia).

PREMIO DOCUMENTAL MEMORIA JOVEN

Del 24 de febrero al 1 de marzo se realizará en La Habana la 8va. Muestra de Jóvenes Realizadores, evento que incluye 22 filmes de ficción, 36 documentales y 15 animados y que en esta oportunidad, según el comité organizador, "ha ido creciendo extraordinariamente y tiene un nivel altísimo en el tratamiento de temas tanto universales como sobre Cuba".

Por primera vez, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* participa en la fiesta de los jóvenes realizadores y lo hace con el Premio Documental *Memoria joven*, que se dará a conocer al término del evento y que reconocerá la calidad, el talento y el impacto social de una de las obras en competencia. Los jurados de este premio son Raúl Rodríguez y Lourdes Prieto.

Como en ediciones anteriores la Muestra -que en esta oportunidad festeja el Aniversario 50 de la creación del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos, ICAIC- incluirá talleres en los que se debatirán, entre otros temas, las tendencias "vanguardistas" que caracterizan la actual producción nacional.

También se reconocerá el trabajo del Festival Internacional de Cine Pobre *Humberto Solás* y la labor de Santiago Álvarez, destacado documentalista cubano, ya fallecido, que dejó una huella en la cinematografía revolucionaria cubana. Igualmente se realizarán exposiciones de artes plásticas y carteles, un taller de críticos y un ciclo de películas realizadas en la Isla antes de 1959 y a lo largo de los 50 años de la revolución cubana.

CUBADISCO 2009

EL CENTRO PABLO EN CUBADISCO

Por María Fernanda Ferrer

Este año el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* con sobrada alegría participará en la venidera edición de la 13 FERIA Internacional del Disco, *Cubadisco 2009*, por varias razones: está dedicada a Puerto Rico, país invitado de honor, a la música hecha para niños y a las melodías del Sur.

La institución acudirá a la FERIA con los más recientes CDs de la Colección *A guitarra limpia*:

las Antologías 7 y 8 de este espacio y los discos de los conciertos realizados allí por Samuel Águila, Fernando Cabreja y Tony Ávila. Otros dos volúmenes recogerán las musicalizaciones de textos poéticos realizados por los trovadores Diego Gutiérrez, Ángel Quintero, Rita del Prado, el dúo de Janet y Quincoso y Mauricio Figueiral, ganadores del concurso *Del verso a la canción*; y las obras finalistas del concurso *Una canción para Frida y Diego* en el que resultaron ganadores los trovadores Ariel Díaz y Liliana Héctor.

En el evento del disco cubano también el Centro *Pablo* presentará varios libros publicados en los últimos meses por Ediciones *La Memoria*, que abordan la temática de la nueva trova: *Silvio poeta*, de Suyín Morales y *Memorias a guitarra limpia*.

También se pondrán a disposición del público varios libros de la Colección *Palabra viva* que está reuniendo desde hace varios años, tomo a tomo, las obras completas de Pablo de la Torriente Brau, nacido en Puerto Rico y muerto en combate durante la Guerra Civil Española. Asimismo está prevista la exhibición de los documentales *Pobre, nómada y libre* -del realizador Jorge Fuentes, dedicado a Teresita Fernández, trovadora mayor que ha consagrado gran parte de su quehacer a la canción infantil- y *Bajo la noche lunar y Conversando con Ruth*, ambos bajo la dirección de Lourdes Prieto y que abordan la figura y trascendencia de Pablo en su labor de cronista incesante, creador imaginativo, luchador antifascista y antiimperialista.

Además, el Centro *Pablo* recordará, junto a los organizadores del *Cubadisco*, al maestro Juan Blanco, considerado el padre de la música electroacústica en Cuba, y a quien se le otorgó en vida el Premio *Pablo*, máximo reconocimiento que concede la institución a “personalidades e instituciones cubanas y de otros países que se hayan destacado en investigaciones, obras de creación y acciones encaminadas a promover y defender los valores de la identidad cultural y la solidaridad entre los pueblos”, según afirma la fundamentación del Premio.

El *Cubadisco* surgió en 1997 y desde entonces un fonógrafo de ébano quedó instaurado como símbolo y máximo galardón del certamen, que cada año premia los mejores discos en una veintena de categorías, a las que se han sumado en las últimas ediciones las de video clip, DVD y también las mejores producciones internacionales.

El Centro *Pablo* ha recibido en varias ediciones de los *Cubadiscos* premios y reconocimientos especiales por su labor mantenida en la promoción de la nueva trova.

ALREDEDOR DEL CENTRO



PRESENTES EL ARTE DIGITAL Y EL DISEÑO GRÁFICO EN *INFORMÁTICA 2009*

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, participó en *Informática 2009* (del 9 al 13 de febrero) con la exposición de Carteles *Che 80* y *Sharing dreams 5 / Compartiendo sueños 5*, muestras que pudieron verse en el Palacio de Convenciones La Habana, sede de esa importante reunión que agrupó 14 eventos científico-técnicos vinculados con la estrategia de desarrollo del sector y al que asistieron 650 delegados de 49 países.

Che 80 fue exhibida el pasado año en la Sala *Majadahonda* del Centro *Pablo* y tiene la virtud de

haber convocado alrededor de la figura del Guerrillero Heroico a un número elevado de diseñadores cubanos que, utilizando las nuevas tecnologías, las ponen en función del arte y de lo mejor del ser humano.

Sharing dreams 5 / Compartiendo sueños 5 es un proyecto conjunto entre diseñadores norteamericanos y cubanos y que, entre otros propósitos, persigue e un puente de comunicación entre creadores de ambos países.

Ambas muestras serán exhibidas a partir del 18 de febrero en la Universidad de las Ciencias Informáticas, por solicitud de la dirección de ese centro de altos estudios.

También el Centro *Pablo* acudió a *Informática 2009* con una ponencia de Víctor Casaus, director de la institución, en la que se aseguró que “el Centro abrió hace más de una década ese nuevo camino y que es una institución cultural independiente, sin fines lucrativos que ha desarrollado programas de difusión, intercambio y debate sobre diversas manifestaciones de la creación artística”.

Desde su fundación en 1996, subrayó, “se ha caracterizado por su vocación de apertura de espacios de vanguardia para las artes y el pensamiento. A través de sus programas de trabajo, se han nucleado alrededor del Centro artistas jóvenes de distintas manifestaciones: creadores plásticos y digitales, diseñadores gráficos, trovadores, investigadores, periodistas”.

EXPOSICIÓN DE Y PARA JULIO

*El pasado viernes 23 de enero quedó inaugurada en el Museo Nacional de Bellas Artes la exposición **Julio Girona: una historia personal**, muestra a cargo de la curadora Elsa Vega que realiza un recorrido desde la década del 40 hasta los años 80, con piezas que van de la abstracción a la figuración y están concebidas desde diversos lenguajes, como el dibujo, el collage, la pintura y la escultura.*

Para la inauguración de la exposición viajaron desde Estados Unidos e Italia a La Habana Annie e Ilse, las hijas del pintor y escritor nacido en Manzanillo, en el oriente de la Isla, en 1914, y fallecido en la capital cubana en el año 2002.

Las palabras con las que se abrió al público la muestra, que puede verse hasta marzo venidero, estuvieron a cargo del poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau, institución que desarrolla desde el 2003 un trabajo sistemático de promoción y rescate de la memoria de Girona que ha devenido el Fondo Julio Girona que atesora la entidad.

Con las siguientes palabras de Víctor Casaus fue inaugurada esta muestra:

Con esta exposición Julio Girona regresa al Museo Nacional de Bellas Artes y a nosotros. Con una frase casi idéntica di la bienvenida, hace unos años, a la muestra *Mirar a Julito*, que honró con sus imágenes y documentos la Sala *Majadahonda* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.

La exposición que inauguramos hoy aquí (*Julio Girona: una historia personal*) paga una deuda puntual con el Maestro y permite que lo acompañemos, junto a Annie y a Ilse, sus hijas, que han venido a compartir esta aventura de la imaginación, de la belleza y del amor

Por ello me siguen pareciendo actuales y justicieras muchas de las frases que encontré ahora rastreando en la memoria (la informática y la afectiva, que no es lo mismo pero es *casi* igual), y las hago nuestras para felicitar al Museo por esta deuda interna que está siendo felizmente

pagada y para entregar algo del mucho amor que le tenemos a este artista múltiple y a su *historia personal* que es también, por suerte, nuestra.

Aquí anda Julio Girona conversando en las paredes, guiñando el ojo pícaro y cómplice a las mujeres que le rodean, escribiendo con su caligrafía de electrocardiograma las palabras de su nombre manzanillero y universal.

Con esa letra firmó durante décadas sus cuadros, garabateó los apuntes de sus futuros cuentos y poemas, escribió cartas llenas de humor a los amigos queridos y relleno los rincones de sus obras plásticas con recados, advertencias, mensajes, como para recordarnos que todo cabe dentro de las fronteras de la creación y de la Humanidad y que -por ello mismo- esas fronteras no existen. O no debieran existir.

Si revisamos las líneas de su ficha biográfica o los catálogos de sus exposiciones, terminaremos dándonos cuenta de que para el autor tampoco existieron las fronteras. ¿Qué hacía este eterno manzanillero en las calles del París bohemio o en la casita de Nueva Jersey mientras iluminaba sus lienzos y construía su pequeña, adorable familia? ¿Por qué realiza ese *dibujo de la guerra* a la que marchó por decisión propia, para combatir al fascismo en tierras de Europa?

Julio contestó a esas y otras preguntas a través de distintos lenguajes artísticos: la pintura, la escultura, el cuento, el testimonio, la poesía. Fue encontrando esos caminos a lo largo de su vida de una manera cotidiana y mágica al mismo tiempo. Así pasó con sus poemas que narran y conmueven y con sus narraciones memoriosas que impactan desde la aparente sencillez de su estilo. Y así pasó también con sus trazos indagadores e imaginativos sobre la cartulina o el lienzo.

A esos caminos interminables de la creatividad Julio incorporó un rasgo definitivo de su carácter que es también expresión de esa manera cubana de pensar, de sentir y de hacer que nos caracteriza como cultura y como nación: el humor. Junto a otros compañeros de generación y de sueños -como Pablo de la Torriente Brau y Raúl Roa-, Julio se valió sabiamente del humor para afrontar las inclemencias de la existencia y de la historia, sin faltar a los compromisos históricos y culturales que asumió sin retórica ni encartonamientos a lo largo de su vida

Con ese espíritu desacralizador nos habló sobre su participación en la Segunda Guerra Mundial:

Yo me acuerdo que cuando entré al ejército tenía mucho miedo y yo creo que el miedo es lógico. El que no tenga miedo en una guerra está mal de la cabeza, porque pueden pasar tantas cosas... Yo por suerte salí intacto: lo único que atrapé fue una picazón, ¿cómo le llaman a eso?, sarna. Pero fue una cuestión de suerte.

De todas formas, no fue fácil la vida en el ejército, fueron tres años y me acuerdo que muchos compañeros me preguntaban cómo era que yo estaba allí si no me habían reclutado forzosamente. Yo les explicaba que era voluntario, soldado voluntario, porque había sido antifascista durante mi estancia en Francia, en Nueva York, en México y en La Habana. En esos lugares había participado en manifestaciones, pero en Nueva York hubo un momento en que pensé que había que hacer algo más que dibujar para el periódico.

Y fui a la guerra y volví. Cuando volví, mi hija tenía ya tres años. Nació cuando yo estaba en el ejército. Y cuando me vio acostado en la misma cama que su mamá, vino enseguida de su cunita y se acostó entre ella y yo. Y, entonces, me dijo: “sit down, siéntate!”. Yo me senté en el borde de la cama. Pensé que quería jugar, pero me dijo: “good bye, adiós!”.

Y créanme, créanme que necesité como tres meses para conquistarla. Me fue más fácil conquistar nuevamente a su mamá.

Ese ánimo risueño y vital recorre los papeles y las imágenes que he revisado a vuela máquina antes de escribir estas palabras de presentación: desde aquellas caricaturas en la vidriera de la tienda *La fortuna* de Manzanillo, en 1929, hasta la selección de lienzos, cartulinas y esculturas que puebla esta nueva *historia personal* en Bellas Artes.

Pocos años después de entregar el Premio *Pablo* a Julio “por sus trazos y sus letras y su vida, por el rumor y el amor que ha puesto en nuestro tiempo”, y un día después de su muerte, le saludamos así desde un patio de la calle Muralla, entre poemas y guitarras de jóvenes trovadores:

Hoy fue enterrado un hermano, un padrecito de este Centro -y un poco un padrecito personal-: Julio Girona, y mañana es su cumpleaños 88. Nosotros preferimos seguir recordando a Julio en su cumpleaños. Y por eso dedicamos esta tarde, lo que va a suceder aquí, todo lo que va latir en los corazones de los trovadores, de todos los presentes, a su hermosa, querida, inolvidable memoria. Por eso no pedimos un minuto de silencio para Julio. Pedimos, sí, muchas horas de música, de alegría, de fiesta por la vida: esa vida que Julio vivió intensamente.

Eso pedimos también ahora, al borde de esta *historia personal* que el Museo ha armado, con la curaduría de Elsa Vega, el trabajo y la colaboración de muchos y la complicidad de tantos que disfrutamos la obra, la vida, el humor, la amistad de ese artista indetenible que fue Julio Girona, el mismo que una vez nos dejó esta dedicatoria que ahora reencontré en uno de sus libros memorables:

*Para ustedes, con el cariño del soldado que decidió la Segunda Guerra Mundial.
Modestamente,
Julio*

Víctor Casaus

POSADA, AÑO 80

Por Estrella Díaz

En la primera quincena de febrero se efectuó en Cuba una jornada de homenaje a propósito del cumpleaños 80 del destacado y prolífico pintor, dibujante, grabador, caricaturista, ilustrador y diseñador escenográfico José Luis Posada (Asturias, España 1929 - San Antonio de los Baños, La Habana, 2002).

El *Gallego* Posada, como se le conoció en los medios artísticos de la Isla, fue un creador que apostó por la resistencia mezclada con la irreverencia y dejó una muy personal impronta en la historia del arte cubano en la última mitad del siglo XX y los dos primeros años del presente XXI.

El viernes 6, en el Museo del Humor de San Antonio, ubicado en la provincia La Habana, se inauguró la exposición de caricaturas personales *Posada, año 80 a cargo del director de la Editorial Unicornio*, Raúl Hernández Ortega y, posteriormente, se realizó un panel titulado *Posada entre nosotros* en el que participaron los hermanos de Posada, Pablo Armando Fernández, Héctor Hernández, Isel Chacón y Catalina Chávez. Ese día, también se presentaron los libros *Rostros de la palabra* y *Solilóquium*.

El sábado 7, en el Centro Hispanoamericano de Cultura, se efectuó un panel denominado *Evocando a Posada*, con la participación de los intelectuales Víctor Casaus, Jaime Sarusky, Pablo Armando Fernández, César López, Félix Guerra y el pintor y grabador José Omar Torres. Igualmente la crítica de arte Carina Pino Santos. Esta última comentó el libro *Rostros de la palabra*, de José Luis Posada y se inauguró la muestra de grabados *Sueños y otras pasiones* que

pertenece al fondo patrimonial del Taller Experimental de Gráfica de La Habana (TGH), institución en la que el artista desarrolló una intensa e importante parte de su obra.

El 8, en la sede de la Federación de Asociaciones Asturianas, en la Habana Vieja, quedó abierta al público la expo *Rostros de la palabra* y el caricaturista Tomás Rodríguez, *Tomy*, presentó el libro del mismo nombre.

También, el martes 10 se realizó una peregrinación a la tumba de Posada en el cementerio de San Antonio de los Baños. Por otro lado, el estudiante Raúl R. Hernández Delgado, de la Academia Provincial de Artes Plásticas *Eduardo Abela*, realizó la defensa de su tesis de graduación titulada *Últimos días de una casa*, dedicada a José Luis Posada, mientras que ese mismo día se inauguró la exposición *Mitos*, integrada por colofografías del *Gallego*.

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, que ahora felicita e hizo suyo este amplio programa, siempre ha acogido con cariño, respeto y admiración la obra de Posada desde varias vertientes, por ejemplo, publicando en el 2005 -gracias a su sello editorial Ediciones *La Memoria*- el libro *Cabeza para pensar y corazón para sentir* (grabado y dibujo humorístico) dedicado por entero a la obra de este artista y que incluye, además, varios trabajos críticos y entrevistas realizadas al creador, en 1972, del logotipo de la emblemática revista *El Caimán Barbudo*.

También la Sala *Majadahonda* del Centro *Pablo* ha mostrado en tres oportunidades la obra de Posada: en el 2000 fue vista a exposición *Posada: trozos y trazos del Caimán*; en el 2004,

Top hat: imperialismo y fascismo vistos por Posada y en el 2007 *Mitos*, muestra de 41 obras plásticas realizadas entre 1999 y 2000.

JOAQUÍN BORGES TRIANA: EL QUE MÁS SUEÑA POR LA OREJA

Por Kaloian Santos Cabrera

(Tomado de *Juventud Rebelde*)

(Una de las columnas más antiguas de JR llegó este año a sus dos décadas. Su autor hace un recuento, como entrevistado, sobre su sección y otros temas)

No hay hecho melódico de resonancia para esta Isla -incluso más allá de ella-, y de auténtica valía cultural -sea o no un fenómeno de masas- que escape a Joaquín Borges-Triana. Para suerte de muchos y la buena salud del periodismo cultural cubano, parte de su hacer queda registrado cada jueves en las páginas de *Juventud Rebelde*, adonde llegó hace 20 años siendo un recién graduado de Periodismo y proponiendo soñar por la oreja.

Joaco, como también le dicen, desanda nuestra Isla, desde el cabo hasta la punta. Conoce de esos compases y proyectos, muchos de ellos “ninguneados” por nuestros medios de comunicación y que al parecer solo él, como pocos, sabe olfatear, escuchar. Tengo la suerte de haber sido su lector por mucho tiempo en uno de esos lejanos lugares, en una época en que ni siquiera lo conocía, tampoco soñaba con el Periodismo y menos que sería precisamente él, Joaquín Borges-Triana, uno de los responsables de que yo tomara su misma profesión. Ahora, cuando *Los que soñamos...* cumple dos décadas (y tanto él como yo disentimos con Carlitos Gardel), sobran motivos para sentar al *Joaco* en el banquillo de los entrevistados.

¿Cuéntame de tu época como estudiante de Periodismo?

Fueron muy buenos tiempos. En ese momento la carrera se estudiaba en la Facultad de Artes y Letras. Entre 1981 y 1986, en el edificio de Zapata y G, coincidimos gentes que desde estudiantes ya teníamos muchas motivaciones y así se organizaban conciertos, exposiciones y peñas. Era un ambiente que te alentaba a buscar en el mundo cultural y no solo en lo que recibíamos en clases.

¿Cómo te convertiste en un ferviente melómano? ¿Cuáles son tus primeras influencias musicales?

En mi familia han sido varios los músicos, tanto en el ámbito de lo popular como en el de la docencia, así que desde niño era natural que en casa el tema fuese presencia cotidiana. En la escuela especial para ciegos donde estudié, era obligatoria la asignatura Terapia Musical y ello afianzó más mi vocación. Hasta me propusieron una beca para irme a Praga a estudiar en un conservatorio europeo para invidentes, pero no me quería dedicar profesionalmente a la música; mi intención era disfrutarla como simple oyente. Hubo una etapa donde solo me interesaba el rock, pero luego desde él me abrí a otros lenguajes sonoros.

¿De qué manera surge *Los que soñamos por la oreja*? ¿De dónde viene el nombre?

Me gradué de Periodismo, pero, por mi condición de ciego y ante el temor de qué podría o no hacer, nadie quiso darme trabajo en una redacción. En la dependencia del Ministerio de Cultura donde me ubicaron, no se atrevían a decirme que no me aceptaban, pero un día le dije por teléfono a la compañera de Personal que ya sabía que allí no me querían, que no se preocupara, que yo me buscaba trabajo por mi cuenta. Así lo hice y gracias a Félix Sautié, entonces director de la Editorial *José Martí*, tuve la posibilidad de probarme en una labor intelectual, con la condición de que si no daba la talla, debía irme.

Parece que no era tan inepto como otros pensaban y allí me fue bien, pero no me gustaba. Por eso, comprendí que si alguna vez lograba trabajar como periodista, tendría que ganarme tal derecho a partir de hacerme conocer en los medios. Mi gran amigo Alexis Triana realizaba su tesis sobre *Juventud Rebelde* y me puso en contacto con Ángel Tomás, por la fecha editor de las páginas culturales y dominicales, a quien estaré agradecido toda la vida pues, a partir de un primer trabajo que le gustó, me propuso escribir una columna, que de inicio fue quincenal y luego semanal. Así nació, en junio de 1988, *Los que soñamos por la oreja*, título dado a aquel primer texto a propósito de un espacio de Guille Vilar en *Radio Progreso*.

¿Cómo ejerces el Periodismo con tu limitación física?

Mi carencia visual nunca me ha resultado un obstáculo para ejercer el Periodismo. La limitante física sería un problema si el ciego fuese una persona no rehabilitada, pero afortunadamente no es mi caso, gracias primero a la educación que recibí en casa, sobre todo de mi madre, y luego, a los años que estuve en mi recordada y por entonces muy eficiente escuela *Abel Santamaría*.

Para ir a los conciertos -depende de la distancia-, hago el camino a pie, otras en guagua, en los antiguos camellos o en los M-10 y M-20 (ya sabes que la tarifa varía). Siempre llevo conmigo una regleta y un punzón, equivalente a la agenda y el lapicero, así tomo apuntes como cualquiera. También me auxilio de mi memoria, que te aseguro no es de las peores. A mis rutinas productivas se añade el trabajo con la computadora. Para acceder a la PC (a la que me he vuelto fiel devoto) empleo un lector de pantalla. La informática nos da a los ciegos un grado de independencia para la labor intelectual nunca antes imaginable.

¿Fronteras infranqueables de la sección? ¿Satisfacciones y amarguras?

No caer en la crítica irrespetuosa del trabajo de un músico, por más que me parezca desacertado. Siempre he tenido extremo cuidado. Solo una vez un creador, al que admiro muchísimo, se

molestó con lo escrito a propósito de un disco suyo, al punto de que en el periódico le hicieron luego una entrevista a manera de desagravio.

¿Satisfacciones? Muchísimas, sobre todo haber conseguido con la sección la amistad de gente que de inicio se dirigió a mí por tal o más cual escrito, pero que después mantuvo el vínculo personal y hoy están entre mis mejores amigos. Jamás he exhortado a los lectores a enviarme correspondencia, pero hay quienes lo han hecho en estas dos décadas a partir de su propia motivación. Amarguras no hay, quizá lo único que me molesta un poco es comprobar que en materia musical no hemos desarrollado la cultura de la crítica y, por eso, una determinada opinión se toma como un ataque personal.

¿Cuáles son las preocupaciones musicales que te acechan actualmente?

Son unas cuantas y bien variadas. En esencia continúo muy interesado en cuanto a lo que pasa por acá en materia de rock, pop, rap, canción, jazz, reggae, música electrónica, pero cada vez me siento más atraído hacia el estudio de las causas por las cuales determinadas audiencias otorgan predilección a un tipo de música y no a otra.

Defendiste hace poco tu tesis doctoral, de otra especialidad y con un tema poco tratado en Cuba por los musicólogos. ¿Por qué el cambio?

Hice mi doctorado en el ISA, en Ciencias sobre Arte, entre otras razones porque cuando abrió la Maestría en Comunicación, pedí matricularla y en la Facultad me respondieron que no, pues habían determinado que no reunía las condiciones para ello. Aún no sé a qué condiciones se referían, hasta entonces me habían convocado para ser miembro de tribunales de tesis. Así que decidí reorientarme y, aunque implicó mayor esfuerzo, a la postre agradezco la negativa, pues me abrí al campo de los estudios culturalógicos, universo antes desconocido para mí.

¿De qué trata la tesis?

La investigación doctoral fue acerca de algunas de las poéticas predominantes entre las recientes generaciones de músicos cubanos, vinculadas con la evolución del pensamiento sociocultural en los artistas e intelectuales del país, salidos a la palestra pública desde mediados de los años 80 hacia acá.

Este es el primer trabajo académico del nivel doctoral que en Cuba se realiza dentro de la llamada música popular urbana, un área temática muy abordada internacionalmente desde perspectivas no solo musicológicas, sino desde otros enfoques.

Una vez te escuché decir que para escribir sobre fenómenos musicales cubanos y captar su esencia, hay que vivir en Cuba; y que ahí radica el error de muchos extranjeros que vienen a mirar solo por un tiempo...

No es que no se puedan hacer estudios, pero lo musical, en tanto cuestión cultural, se relaciona también con problemas presentes en la médula de la situación social, política y económica del país, aspectos que a mi entender nadie llegado de fuera, que venga solo temporalmente, podrá entender como alguien para el que resulta parte de su día a día.

¿Qué importancia le atribuyes a que *Los que soñamos por la oreja nazca en Juventud Rebelde*, tenga un nivel alto de aceptación y llegue con tremenda salud a sus dos décadas?

Nunca he formado parte de la plantilla de *JR*, pero el periódico es como mi casa y fue el lugar que me permitió darme a conocer y luego encontrar plaza de periodista en la Casa Editora Abril, que me ha dado la dicha de pertenecer a la familia de *El Caimán Barbudo*. Como abordo

fundamentalmente el tema de la música popular urbana, corrientes sonoras muy cercanas a la juventud, el medio perfecto es *JR*.

Me satisface que la sección tenga un buen nivel de aceptación, sobre todo porque hablo generalmente de propuestas que no son de las más favorecidas por la promoción. En cuanto a la salud de mi columna, resulta estupenda, pues me indica que aunque ya soy un “*temba*”, todavía estoy en forma y con un espíritu muy juvenil.

HOMENAJE EN FRANCIA A INTERNACIONALISTAS CUBANOS

El dramaturgo y periodista cubano Amado del Pino asistirá en marzo próximo, en Francia, a una jornada dedicada a homenajear a los combatientes cubanos que integraron las Brigadas Internacionales participantes en la Guerra Civil Española (GCE) y que lucharon por la República y contra el fascismo.

Según trascendió del Pino se referirá, entre otros temas, a la pieza teatral *Reino dividido* que aborda la relación entre el periodista y revolucionario cubano Pablo de la Torriente Brau y el poeta español Miguel Hernández, ambos combatientes en defensa de la República.

Reino dividido tuvo una puesta en espacio en La Habana a cargo de la compañía *Argos Teatro*, dirigida por Carlos Celdrán, durante la primera Jornada Hernandiana a inicios del 2008 y se tiene en planes el posible montaje de esa pieza teatral para el 2010, año en que se cumple el centenario del natalicio del autor de “*Nanas de la Cebolla*” y “*El niño yuntero*”.

En esa jornada estará como invitado especial, también en representación de la Isla, Jean Ortiz quien ofrecerá una conferencia relacionada con la realidad cubana hoy, el brasileño Emir Sader y los argentinos Isabel Rauber y Atilio Borón, entre otras personalidades.

TRÍPTICO DE LUNA

El dúo Lien y Rey, dos jóvenes y talentosos músicos de la provincia cubana de Matanzas, ha logrado concretar un viejo y anhelado sueño: poner en manos de sus admiradores el cancionero *Tríptico de luna*, que incluye gran parte de su obra, acontecimiento destacable porque facilita que los textos sean aprendidos y difundidos por el público.

Los cancioneros -de gran circulación 15 o 20 años atrás- constituyen una excelente vía para promocionar a los trovadores, pero la crisis económica que atravesó el país en los noventa redujo a cero la edición de este tipo de material. Por suerte, en los últimos tiempos hemos visto retomar el interés, por parte de varias instituciones y editoriales, de publicar cancioneros que poseen en sí mismos una gran utilidad.

El dúo Lien y Rey protagonizó en noviembre del 2005 en la sede del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, de La Habana Vieja, un concierto titulado *A fuego abierto*, a partir del que se concibió un CD que forma parte de la Colección *A guitarra limpia* producida por la institución. Asimismo estuvo invitado al homenaje realizado en el Centro *Pablo* al trovador Silvio Rodríguez, a propósito de su 60 cumpleaños, que devino álbum doble, y en el que participó el dúo.

En entrevista concedida en octubre del 2007 al diario español *El Mundo*, dijo Silvio Rodríguez: “Ahora hay un dúo en Matanzas, llamado Lien y Rey, que hace lo que podría ser el comienzo de la trova del futuro, por su cercanía a la música de vanguardia”.

CONVOCATORIAS



X SALÓN Y COLOQUIO DE ARTE DIGITAL

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU

X SALON Y COLOQUIO DE ARTE DIGITAL

CONVOCATORIA

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, con el auspicio de la Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana, la Oficina Regional de la UNESCO para América Latina y el Caribe, Oficina de Cooperación Suiza en Cuba (COSUDE) y la colaboración de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba y el Instituto de Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC) convoca al **X Salón y Coloquio de Arte Digital** con el objetivo de promover los valores artísticos y culturales que propician las nuevas tecnologías.

El Salón, que será inaugurado el 3 de noviembre del presente año 2009, se propone continuar mostrando el trabajo que se realiza actualmente en este campo y propiciar el intercambio y la reflexión entre los creadores y especialistas relacionados con estas nuevas formas de expresión artística. Las acciones del X Salón y su Coloquio servirán también para celebrar y agradecer el aporte ofrecido por la comunidad de artistas digitales de Cuba y otros países a este proyecto cultural durante una década.

Esta edición del evento incluirá la celebración del salón nacional, con carácter competitivo, coloquio y exposiciones y muestras audiovisuales de artistas internacionales que han acompañado la aventura de este Salón desde su inicio en 1999.

El Salón también incluirá en esta décima edición exhibiciones y muestras relacionadas con la fotografía digital y el diseño gráfico, territorios afines con las proyecciones y las búsquedas del arte digital entre nosotros, que también han encontrado espacios de difusión y debate en el Centro *Pablo* durante estos años.

SALON NACIONAL

Podrán participar obras impresas y obras audiovisuales de temática libre que hayan sido creadas utilizando las tecnologías digitales.

Obras impresas

Las obras impresas que se presenten deben haber sido realizadas por medios digitales y reproducidas mediante cualquier tipo de impresión y sobre cualquier soporte. Esta convocatoria no incluye la presentación de instalaciones.

Cada participante puede presentar hasta tres obras impresas ,de dimensiones no mayores de 50x61 cm, (con un máximo de seis piezas en su totalidad). Además de la obra impresa, el participante debe entregar la imagen digital en alta resolución (300 dpi) a tamaño original, en CD o DVD, y a baja resolución (72 dpi y 640x480 px), acompañada de un fichero de texto en Word con la siguiente información:

Nombre y apellidos del autor
Profesión
Dirección postal
Teléfono
Dirección electrónica
Instituciones y asociaciones a las que pertenece
Breve curriculum vitae (250 palabras máx.)
Descripción de cada obra presentada
 Título
 Año
 Programa(s) con que fue realizada
 Tamaño (cm)

Al dorso de cada pieza deben figurar los siguientes datos:

Nombre y apellidos del autor
Título
de orden en caso de ser una serie
X Salón A.D.

Las obras deben ser entregadas en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* (Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja) **antes del 18 de septiembre del año 2009.**

Obras audiovisuales

Esta categoría comprende obras audiovisuales e interactivas realizadas con medios digitales. Esta convocatoria no incluye la presentación de multimedias ni instalaciones.

Cada participante puede presentar hasta tres obras en DVD en norma NTSC. Además debe entregar una imagen fija de su obra en alta resolución (300 dpi), y a baja resolución (72 dpi y 640x480 px).

Las obras audiovisuales deben ser acompañadas de un fichero de texto con la siguiente información:

Nombre y apellidos del autor
Profesión
Dirección postal
Teléfono
Dirección electrónica
Instituciones y asociaciones a las que pertenece
Breve curriculum vitae (250 palabras máx.)

Descripción/sinopsis de cada obra presentada

Título

Año

Programa(s) con que fue realizada

Duración

Las obras deben ser entregadas en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* (Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja) **antes del 18 de septiembre del año 2009**.

Premios

Para la categoría de obra impresa:

Primer premio: una computadora

Segundo premio: un scanner

Tercer premio: una impresora

Para la categoría de obra audiovisual:

Primer premio: una computadora

Segundo premio: un scanner

Tercer premio: una impresora

El jurado, integrado por artistas y especialistas de reconocido prestigio, cuyo fallo será inapelable, podrá otorgar también las menciones honoríficas que considere necesarias en ambas categorías. Los premios serán entregados el día de la inauguración del Salón, el 16 de noviembre de este año 2009.

El evento solicita de los participantes la donación de las copias de las obras impresas y audiovisuales presentadas, que se colocarán en el sitio del IX Salón y podrán ser difundidas en muestras y exposiciones, sin fines lucrativos, como parte de la promoción de estos eventos.

COLOQUIO DE ARTE DIGITAL

Paralelamente al Salón se realizará, entre el 4 y el 6 de noviembre, el Coloquio *10 años a favor de la imaginación y la belleza* que realizará un balance crítico de esta primera década del arte digital cubano y debatirá las obras premiadas en el Salón y otras propuestas presentadas por artistas participantes y especialistas. El Coloquio se propone continuar debatiendo, como en ediciones anteriores, los alcances y el desarrollo de estas nuevas formas de creación artística entre nosotros, fortaleciendo los vínculos de colaboración creadora con artistas de otros países.

Las ponencias y presentaciones deberán ser entregadas en el Centro *Pablo de la Torriente Brau* o enviadas por correo electrónico **antes del 30 de septiembre de 2009**, acompañadas de la siguiente información:

Nombre y apellidos del autor

Título y sinopsis de la ponencia (300 palabras máx.)

Breve curriculum vitae (250 palabras máx.)

Profesión

Dirección postal

Teléfono

Dirección electrónica

Instituciones y asociaciones a las que pertenece

Cuota de inscripción para el Coloquio

La cuota general de inscripción al Coloquio es de 50 pesos MN para los participantes de la Isla, quienes la abonarán en la sede del Centro, en la semana previa al evento.

Para más información sobre esta convocatoria puede dirigirse a:

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*
Calle de la Muralla No. 63 entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja, Ciudad de La Habana
Teléfonos 8666585 y 861 6251
Correo electrónico: 10salon@centropablo.cult.cu

También le invitamos a visitar los sitios de los anteriores Salones de Arte Digital y del Centro *Pablo* en las siguientes direcciones:

www.artedigitalcuba.cult.cu / www.centropablo.cult.cu / www.centropablonoticias.cult.cu
www.aguitarralimpia.cult.cu



PREMIO MEMORIA 2009

PREMIO MEMORIA

Convocatoria 2009

Podrán participar escritores, periodistas, historiadores, sociólogos y otros especialistas que residan en Cuba.

Se presentarán proyectos de investigación testimonial y de historia oral que se encuentren incluidos en estas amplias zonas temáticas: *Ecos de la República, La creación en la voz y Las voces que nos rodean.*

El proyecto debe incluir una descripción del tema propuesto y una fundamentación de su trascendencia cultural. Cada aspirante puede presentar hasta tres proyectos, dentro de las categorías establecidas.

El proyecto debe ser presentado en soporte digital y también impreso en original y dos copias. No debe exceder las cinco cuartillas de extensión. El autor incluirá en el envío su nombre y apellidos, número de carné de identidad, dirección particular, número de teléfono, correo electrónico y una síntesis de su curriculum vital con una extensión máxima de dos cuartillas.

Los proyectos serán enviados a: Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Programa *Memoria*, Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja, Ciudad de la Habana o entregados

impresos y en soporte digital en la misma dirección antes del 30 de octubre de 2009. También pueden ser enviados a esta dirección de correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu.

El jurado integrado por tres reconocidos especialistas dará a conocer su fallo, que será inapelable, en febrero de 2010, durante la Feria Internacional del Libro de La Habana.

El jurado seleccionará cinco investigaciones, las cuales serán financiadas por el Centro, de modo que sus autores puedan trabajar a tiempo completo, si lo desean, durante seis meses en la realización de sus proyectos, recibiendo una remuneración mensual de 500 pesos MN, al mismo tiempo que van entregando al Fondo de la Palabra el material reunido, según los plazos acordados previamente.

El Centro *Pablo* publicará en sus Ediciones *La Memoria* las obras testimoniales o de historia oral que surjan de las entrevistas grabadas, siempre que reúnan la calidad necesaria y sean presentadas a más tardar un año después de concluido el período de investigación.

Los autores se comprometerán a entregar al Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* el material grabado, con su correspondiente transcripción, que enriquecerá el Fondo de la Palabra, archivo de fuentes orales creado por el Centro con las entrevistas realizadas por los ganadores del Premio *Memoria*.



CONCURSO *UNA CANCIÓN PARA MIGUEL*

Concurso *Una canción para Miguel*

Convocatoria

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y la Fundación Cultural *Miguel Hernández* convocan al Concurso *Una canción para Miguel*, con motivo de la celebración, en el año 2010, del centenario del gran poeta oriolano.

Como parte de las actividades que lleva a cabo el Círculo Hernandiano Cubano creado en el Centro *Pablo* en febrero del año 2008, este concurso será un homenaje de la nueva trova cubana a la vida y la obra de Miguel Hernández y culminará con la realización de un concierto y la publicación de un disco.

Podrán participar trovadores y trovadoras de nacionalidad cubana, sin límite de edad, residentes en nuestro país. Cada concursante podrá presentar cuantos trabajos estime oportuno, aunque ningún concursante accederá a más de un premio.

Las canciones presentadas a concurso serán musicalizaciones de poemas escritos por Miguel Hernández.

Las propuestas que se presenten deben incluir:

1. el texto de la canción, impreso y en soporte digital de CD o disquete, con la referencia del libro de Miguel Hernández al que pertenece el texto.
2. el demo de la canción grabada, en soporte de CD
3. un resumen del *curriculum* del concursante, con una extensión que no exceda las dos páginas

Los materiales deben ser entregados dentro de un sobre cerrado con los datos del autor: nombre, dirección postal, teléfono y correo electrónico. En el exterior del sobre debe aparecer el lema escogido por el concursante, con el que también identificará el CD entregado.

Se otorgarán los siguientes premios:

Primero: 4,000 pesos MN

Segundo: 3,000 pesos MN

Tercero: 1,000 pesos MN

El jurado, integrado por reconocidas personalidades de la literatura y la música, otorgará los premios y menciones y realizará una selección de las canciones finalistas. Los resultados se darán a conocer el 30 de octubre de 2009, coincidiendo con el 99 aniversario del nacimiento de Miguel Hernández. Posteriormente esas canciones serán incluidas en el concierto *Una canción para Miguel* y formarán parte de un disco que se publicará en el año 2010 por la Colección *A guitarra limpia*, en homenaje al centenario del poeta.

Las propuestas deben ser enviadas a:

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Una canción para Miguel

Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja, Ciudad de La Habana

La fecha tope para la presentación de proyectos es el viernes 18 de septiembre de 2009.

Si usted no desea seguir recibiendo este Boletín *Memoria*, por favor envíe un mensaje a boletin@centropablo.cult.cu con la frase No enviar Boletín en el Asunto.

Boletín Electrónico *Memoria*, Número 110 / febrero de 2009

Director: Víctor Casaus

Jefa de información: Estrella Díaz

Edición: Vivian Núñez

Fotografía y montaje: Alain Gutiérrez

Informática: Jesús García / Sayuri Correa

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251

Correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

www.centropablo.cult.cu

www.centropablonoticias.cult.cu

www.aguitarralimpia.cult.cu

www.artedigitalcuba.cult.cu

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

<http://www.cubaliteraria.com/autor/pablo/index.htm>

<http://www.trovacub.net/centropablo>
